

圖書館古典文學基本典藏——

古典戲劇基本

解

北京師聯教育科學研究所 編

讀

十大悲喜劇

⑧ 中國古代十大喜劇(一)

人民武警出版社

图书馆古典文学基本典藏——



《古典文学基本解读》

古典戏剧基本解读

⑧

(配图)

十大喜剧

(一)

西 厢 记

北京师联教育科学研究所 编

人民武警出版社·2002年

图书在版编目 (CIP) 数据

古典戏剧基本解读/北京师联教育科学研究所编. - 北京:人民武警出版社,2002.6

(古典文学基本解读)

ISBN7 - 80176 - 022 - 0

I .古… II .北… III .古代戏曲 - 文学评论 - 中国
IV .I207.37

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 035745 号

(配图)古典戏剧基本解读

编 著 者:北京师联教育科学研究所

出版发行:人民武警出版社

社 址:(100089)北京市西三环北路 1 号

经 销:新华书店

印 刷:北京通县华龙印刷厂

开 本:850×1168 1/32

字 数:275.4 万字

印 张:113.875

版 次:2002 年 10 月第 1 版

印 次:2002 年 10 月第 1 次印刷

书 号:ISBN7 - 80176 - 022 - 0

定 价:234.00 元(全套 11 册)

图书馆古典文学基本典藏——

《古典文学基本解读·古典戏剧基本解读》

出版说明

本书编撰的宗旨和原则有两点：

一是作为图书馆中国古典文学的基本典藏图书，本书以确认、规范、建设和丰富图书馆中国古典文学收藏方面的基本内容为目标。因此，内容选择上以历史上确认的，具有历时性和普适性影响的著名作品为标准。这些作品曾经滋养哺育了一代代伟人，可以说是中华民族人文文化的结晶和集中体现。作为面向 21 世纪的图书馆，这些图书是必需的、基本的，其作用在于使青少年读者能在此基础上对中国古典文学有一个比较全面、系统、完整的认知和把握。

二是以解读为方针和特色，其目的是拓展阅读量和深化阅读理解层次，这正是素质培养的基本要求。解读指导设计上也较灵活，有插图，有笺图，有配图，有注释，有讲解，有评析，有白话翻译，有故事情节讲述。根据具体作品的解读指导需要，各适其用。

本书的编辑方针和基本体例：

适应基本典藏和解读的要求，本大系仍按传统认可的诗歌、散文、小说、戏剧分为四大类（而目前可见的青少年古典文学名著读本之类实际只有小说，诗歌、散文有一点，但不系统，更不完整，戏剧是根本没有的）。具体体例如下：

古典诗歌基本解读：（笺图）古诗观止

按时代分体裁，包括诗、词、曲三大体裁及其中小体裁（如宫词、花鼓词、竹枝词等）。主要是选精品、作注解、分析评价、作家介绍、流派风格分析、写法分析等，并仿古诗笺意配装饰笺图，画面丰富生动。

- | | |
|--------------|--------------|
| ①先秦诗观止 | ②两汉诗观止 |
| ③魏晋南北朝诗观止(上) | ④魏晋南北朝诗观止(下) |
| ⑤隋唐五代诗观止(上) | ⑥隋唐五代诗观止(下) |
| ⑦唐五代词观止(上) | ⑧唐五代词观止(中) |
| ⑨唐五代词观止(下) | ⑩宋诗观止(上) |
| ⑪宋诗观止(下) | ⑫宋词观止(上) |
| ⑬宋词观止(下) | ⑭辽金元诗词观止 |
| ⑮元词曲观止 | ⑯明诗词观止(上) |
| ⑰明诗词观止(下) | ⑱清诗词观止(上) |
| ⑲清诗词观止(中) | ⑳清诗词观止(下) |

古典散文基本解读：(笺图)古文观止(正、续编)

历史上编定的古文观止和续古文观止全文。有注释、解析、白话、作者说明，文风写法分析、点评，并仿古文笺意配装饰笺图。画面丰富生动。

- | | | |
|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| ①古文观止(上)
<u>周文·秦文</u> | ②古文观止(中)
<u>汉文·唐文</u> | ③古文观止(下)
<u>唐宋文·明文</u> |
| ④续古文观止(一)
<u>先秦文·秦汉文</u> | ⑤续古文观止(二)
<u>魏晋六朝文·唐文</u> | ⑥续古文观止(三)
<u>宋文·元文</u> |
| ⑦续古文观止(四)
<u>明文</u> | ⑧续古文观止(五)
<u>清文(上)</u> | ⑨续古文观止(六)
<u>清文(下)</u> |

古典小说基本解读：(绣像)四大名著

绣像图本，内含 1400 余幅全真绣像，古人绘制，原汁原味，古典情趣，有注释、点评。

- | | |
|----------------|----------------|
| ①(绣像)《三国演义》(一) | ②(绣像)《三国演义》(二) |
| ③(绣像)《三国演义》(三) | ④(绣像)《三国演义》(四) |
| ⑤(绣像)《三国演义》(五) | ⑥(绣像)《水浒传》(一) |

- | | |
|---------------|---------------|
| ⑦(绣像)《水浒传》(二) | ⑧(绣像)《水浒传》(三) |
| ⑨(绣像)《水浒传》(四) | ⑩(绣像)《水浒传》(五) |
| ⑪(绣像)《红楼梦》(一) | ⑫(绣像)《红楼梦》(二) |
| ⑬(绣像)《红楼梦》(三) | ⑭(绣像)《红楼梦》(四) |
| ⑮(绣像)《红楼梦》(五) | ⑯(绣像)《西游记》(一) |
| ⑰(绣像)《西游记》(二) | ⑱(绣像)《西游记》(三) |
| ⑲(绣像)《西游记》(四) | ⑳(绣像)《西游记》(五) |

古典戏剧基本解读:(配图)十大悲、喜剧

古典情节,现代配图,悲剧、喜剧系列,有剧情说明、作者介绍、作品分析、白话剧情故事,并配有说明剧情的插图。

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| ①《中国古代十大悲剧》(一)
窦城冤·精忠旗 | ②《中国古代十大悲剧》(二)
长生殿·赵氏孤儿 |
| ③《中国古代十大悲剧》(三)
桃花扇 | ④《中国古代十大悲剧》(四)
汉宫秋·娇红记 |
| ⑤《中国古代十大悲剧》(五)
琵琶记·清忠谱 | ⑥《中国古代十大悲剧》(六)
雷峰塔 |
| ⑦《中国古代十大悲剧》(七)
牡丹亭 | ⑧《中国古代十大喜剧》(一)
西厢记 |
| ⑨《中国古代十大喜剧》(二)
救风尘·看钱奴·风筝误 | ⑩《中国古代十大喜剧》(三)
墙头马上·绿牡丹·玉簪记 |
| ⑪《中国古代十大喜剧》(四)
中山狼·李逵负荆·幽闺记 | |

以元代杂剧和明清传奇为代表的中国传统戏曲,是中国古典文学百花园中的一朵奇葩。她用以精致的结构、巧妙的关目、

动人的场面、优美的曲词构筑而成的高超的艺术形式，给人们提供了一种美的享受；她用对现实生活的描绘、对历史事件的写照、对神话故事的渲染、对人间真情的抒发，给人们提供了一幅广阔的社会画卷；她用对忠臣、烈女、孝妇、情郎的褒奖和赞颂，对奸臣贼子、不义之徒等人间丑类的砭刺和鞭挞，给人们提供了一本明辨是非曲直的教材。

因此，无论是元杂剧，还是明清传奇，在当时乃至之后的相当一段历史时期里，都被人们所喜闻乐见、耳熟能详。她们都曾盛极一时。特别是元杂剧，因为有极强的群众基础作为繁荣发展的肥沃土壤，所以成为元代文学的代表，开创了我国戏曲史上的新纪元。至今仍保存在山西洪洞县明应王庙（俗称龙王庙）的元代泰定年间的一幅彩色壁画，就真实地展现了元杂剧在当时盛行的情景。

然而，随着时间的推移和社会的进步，中国传统戏曲慢慢地人们在人们面前变得陌生起来，越来越“古典”了。古老的艺术形式和遥远的方言俗语，有碍于读者接触、认识、欣赏，成了我们接受古代优秀文化的两大拦路之虎。

人类要发展，要进步，不可能离开借鉴与继承。中国传统戏曲作为我国古代优秀文学艺术遗产之一，我们理应了解、继承，以丰富、发展、弘扬我们的传统文化和传统艺术。如何才能做到这一点呢？

编辑《中国古典十大悲剧》和《中国古典十大喜剧》，就是我们对这个问题的实际回答。

元代杂剧和明清传奇，从题材内容的性质角度看，可以分为悲剧、喜剧和悲喜剧（正剧）。我国近代戏曲研究的创始人王国维是运用国外悲喜剧理论衡量评价我国古代戏曲的第一人。解放后，著名的中国戏曲研究专家王季思先生通过深入的研究、鉴别和比较，选出了我国传统戏曲中最优秀的十大悲剧和十大喜

剧,并进行了认真的校订工作。我们编录的《中国古典十大悲剧》、《中国古典十大喜剧》中的悲喜剧原作,便是沿用了王先生的选择。十大喜剧有《救风尘》、《墙头马上》、《西厢记》、《李逵负荆》、《看钱奴》、《幽闺记》、《中山狼》、《玉簪记》、《绿牡丹》、《风筝误》;十大悲剧有《窦娥冤》、《汉宫秋》、《赵氏孤儿》、《琵琶记》、《精忠旗》、《娇红记》、《清忠谱》、《长生殿》、《桃花扇》、《雷峰塔》。

我们之所以同时将改编的悲、喜剧白话故事作为我们这两本书的一个重要组成部分,是因为我们深深感到,必须赶走前面提到的那“两只虎”。由浅而深,从形式到内容,这是人们接受事物的一般规律,我们愿为广大的读者朋友们提供这样的方便。在做这项工作时,我们也借鉴、参考了许多同仁时贤的一些成果,在表示谢意的同时,我们也为在此无法一一注明深表歉意。

《中国古典十大悲剧》、《中国古典十大喜剧》除了上述的戏剧原文和改编的白话故事两部分外,每个剧目的最前面安排一个剧情简介,每个戏剧原文前列有剧作者小传,以满足读者朋友的多种需求。另外,我们还做了一个“读剧须知”,放在正文之前,向读者朋友们介绍一些中国传统戏曲的小常识,让大家在读剧之前对中国古代戏曲艺术形式有一个初步的大概的了解。

需要特别指出的是,汤显祖的《牡丹亭》虽然既不属于纯粹的悲剧,也不属于纯粹的喜剧,但因为它是明代传奇中最杰出的代表,所以我们把它附在《中国古典十大悲剧》之后,以飨读者。

在编辑《中国古典十大悲剧》和《中国古典十大喜剧》的整个过程中,我们都尽力想把事情做好,但由于编辑水平有限,书中不当之处在所难免,请读者朋友、先学同仁们不吝赐教。

在本书编撰过程中,我们参阅了一些专家学者的个人研究资料,在此谨致谢意。同时,我们还注意到一些特殊字如“象”与“像”、“作”与“做”的规范用法问题。由于语境的复杂性和原作

原译的个人历史性、特殊性,因此,对不太明显的不规范用法,未作大的改动。谨请读者注意。

北京师联教育科学研究所

2002年3月

读剧须知

中国传统戏剧以戏曲为主要形式。戏曲则可分为杂剧与传奇。

杂剧：盛行于元，以北曲为基础发展起来，因此，作家亦皆北方人，如关汉卿、马致远等。

形式短小，分为四折，一折限用一宫调的套曲组成。惟主角可唱，配角只说不唱。

“末本”是指男主角独唱的剧本，如《汉宫秋》；“旦本”即女主角的唱本，如《窦娥冤》。

风格慷慨昂扬，元杂剧最为本色当行。

传奇：由南戏（戏文）发展而成，盛行于明清。

传奇是长篇，一本都在三四十出以上。曲调以江南之音为主，一出不限一套曲子，也不限一个宫调。而且所有角色都可以唱，独唱、接唱、合唱等技巧多有使用，使表演丰富生动。

科：元杂剧剧本中关于动作、表情或其他方面的舞台指示，如“笑科”、“打科”等。传奇剧本作“介”。

白：元剧称一人独白为“白”，二人对说为“宾”。

合：即合唱。

楔子：元剧一本四折，可以在前面加一个楔子作序幕，或加在折与折中间当过场戏。

题目正名：元杂剧剧本结尾处总括全剧情节的对句，一联或两联。

衬字：曲词中依调谱所定填入的字句称“正字”，自由增加的字句称“衬字”。衬字作用在利于歌唱、行文，但绝不可因衬字影响原文意义。

末：元杂剧中扮演男性主要人物的角色。有正末(男主角)、外末、小末(青少年男子)、冲末(副末)等。

旦：杂剧、传奇之主要女性角色。正旦是女主角，次有外旦、贴旦(简称贴，多扮丫鬟)、花旦(多扮演烟花粉黛)等。

生：明、清戏剧中之男性角色，冠生多扮帝王、官吏，巾生多为爱情剧之男主角。

副净、副末：杂剧中负责插科打诨、闹笑料的人物。传奇作“付”。

卜儿：元戏曲中的老年妇女角色。

大面：即“净”，有红面、黑面，如扮关公、尉迟恭等之角色。

李老：元戏曲中老年男子之俗称。

曲牌：元代以下曲调之称。各有专名，如〔点绛唇〕、〔山坡羊〕、〔叨叨令〕等。曲牌都各有固定的曲调、唱法、字数、平仄，可据以填写新词。

引子：戏曲中重要角色登场时所用的第一个曲子，大都介绍剧中的规定情境。

尾声：杂剧、传奇中即套曲最末一曲之泛称。大型戏剧中为末一幕后的第一场戏，用以交代剧中人的归宿、情节发展的远景，或表达作者的愿望。

过曲：南曲曲牌除引子、尾声外皆为过曲。

么篇：北曲中连续使用同一曲牌时，后面各曲不再标示曲牌名，而作〔么篇〕或〔么〕。南曲中称〔前腔〕。

换头：连续使用同一曲牌，但后曲首句与头曲首句字数有别时，后曲称〔前腔换头〕或〔换头〕。



西 厢 记

剧情介绍·····	(1)
剧作者小传·····	(5)
戏剧原文·····	(7)
第一本 张君瑞闹道场·····	(7)
楔 子·····	(7)
第一折·····	(8)
第二折·····	(12)
第三折·····	(17)
第四折·····	(21)
第二本 崔莺莺夜听琴·····	(24)
第一折·····	(24)
第二折·····	(27)
楔 子·····	(29)
第三折·····	(33)
第四折·····	(36)
第五折·····	(40)
第三本 张君瑞害相思·····	(43)





楔子	.....	(43)
第一折	.....	(44)
第二折	.....	(46)
第三折	.....	(52)
第四折	.....	(57)
第四本 草桥店梦莺莺	.....	(60)
楔子	.....	(60)
第一折	.....	(60)
第二折	.....	(64)
第三折	.....	(69)
第四折	.....	(73)
第五本 张君瑞庆团汇	.....	(76)
楔子	.....	(76)
第一折	.....	(76)
第二折	.....	(80)
第三折	.....	(83)
第四折	.....	(88)
白话故事	.....	(93)
一、惊艳	.....	(93)
二、借厢	.....	(116)
三、酬韵	.....	(128)
四、闹斋	.....	(145)
五、寺警	.....	(162)
六、请宴	.....	(192)
七、赖婚	.....	(203)
八、琴心	.....	(220)
九、前候	.....	(230)
十、闹筒	.....	(249)





十一、赖简	(272)
十二、后候	(298)
十三、酬简	(324)
十四、拷红	(345)
十五、哭宴	(366)





剧情简介



故事发生在唐代，张生入京赶考，路过河中府，想顺便探望一下小时的同学、现在统领十万大军镇守蒲关的白马将军杜确。听说普救寺是当地的名胜古刹，闲中便往一游。游玩之时，蓦然间遇到一位绝色佳人，惹得他“眼花撩乱口难言，魂灵儿飞在半天”。原来这位佳人乃是崔相国府的小姐莺莺，身边陪着的是丫鬟红娘。此刻她正与母亲崔老夫人护送其父棺柩至博陵安葬，为乱兵所阻，只得在普救寺的西厢暂住，并写信入京，叫侄儿郑恒前来迎接。

为了能够接近莺莺，张生也在普救寺住下，当他听说崔家要为老相国做斋超渡时，便也要求老和尚带一份斋追荐自己的父母。红娘接洽好做斋之事从方丈室走出，迎面撞见早已守候在门外的张生。张生连忙深深一揖，说道：“小生姓张名珙，字君瑞，本贯西洛人氏，年方二十三岁，正月十七日子时建生，并不曾娶妻。”红娘又好笑又好恼，回去告诉莺莺，莺莺暗暗把此事记在心上。晚上，莺莺在花园中焚香祝祷，诉说一腔悲绪。这时张生隔墙听到莺莺长叹，便高吟一绝，表达情思。莺莺和韵一首，两人的感情得到了交流。

做斋的日子中，莺莺素服出现，好似玉天仙离了碧霄，“老的小的，村的俏的，没颠没倒，胜似闹元宵”。慌乱中，莺莺与张生偷偷地眉目传情。

此时忽然发生了河桥兵变。贼将孙飞虎兵围普救寺，强索





莺莺做压寨夫人。出于无奈，老夫人声称：“但有退得贼兵的，将小姐与他为妻。”此时张生应声而出，修书一封，着人送给镇守蒲关的白马将军杜确，请他派兵解围。杜确接信，立即率兵，打败了孙飞虎，解救了崔氏一家和全寺僧俗。

贼兵一退，张生等待着好事的到来。莺莺满心喜欢，红娘也逗趣逗乐。老夫人安排下酒宴，派红娘去请张生。张生喜不自禁，“请”字儿不曾出声，“去”字儿连忙答应”。想不到刚一见面，老夫人却叫莺莺“近前拜了哥哥”。一听说兄妹相称，莺莺芳心欲碎，张生愤然告辞，急坏了一旁的红娘。红娘悄悄与张生说：今晚小姐后花园烧香，先生可用琴音拨动她的心弦。晚上，张生听到红娘一声咳嗽，弹了一曲“凤求凰”。莺莺闻之，不觉泪下，遂命红娘传话，不管母亲从中间阻，我们俩一定要好歹相随。

相思入骨，张生染病卧床。莺莺派红娘前去探望，带回张生情书一封。红娘暗自把信放在妆盒儿上。莺莺梳妆时见信，“颠来倒去不害心烦”。一见红娘在旁察颜观色，马上羞红了脸，并狠狠地斥责她不应拿这简来。红娘深知小姐心里所想，假意说拿这简帖到夫人面前出首。莺莺赶忙拦住。莺莺说要以简相酬，不过是为了兄妹之礼，叫红娘送给张生。张生拆简一看，顿时喜出望外，原来那是一首诗：“待月西厢下，迎风户半开。隔墙花影动，疑是玉人来。”分明是约他夜间跳墙相会。红娘此时方知莺莺简帖的内容，但愿意成全他们。

晚间，张生跳过粉墙，一把搂住莺莺。却不料莺莺又变脸说：“你既读孔圣之书，必达周公之礼，夤夜来此何干？”并扬言把他送到老夫人那里严办。张生受此刺激，相思病日益沉重。莺莺内疚，又写了一简，假托药方，央求红娘送去。张生接简细看，方知莺莺来诗致歉，并认真表示：“寄语高唐休咏赋，今宵端的雨云来。”就是说她要效法巫山神女会襄王的故





事，真的和他幽会。当天晚上，红娘携了衾枕，果然把小姐送进了张生的房内。

过了几天，老夫人发觉莺莺语言恍惚，体态异常，情知不妙。唤来红娘，问她是否知罪，并欲施行家法。红娘一狠心说出了真情。老夫人说这都是你这小贱人的不是，红娘抢白道：“非是张生、小姐、红娘之罪，乃夫人之过也。”红娘接着数落老夫人悔却前言，失信于人，又说：“目下老夫人若不成全，一来辱没相国家谱。二来张生久后得官，惊动官司，还要落个治家不严之罪。”一番话说得老夫人哑口无言，只得允下这桩亲事，但又提出崔家三代不招白衣之婿，叫张生明日上朝赶考，得官后再来娶亲，否则休来相见。张生唯唯而退。

十里长亭，碧云漫天，黄叶满地，西风阵阵，北雁南飞，一片萧瑟景象。莺莺和泪相送，叫他无论得官与否，早早回来，千万不要停妻再娶。张生依依不舍，告别亲人，行至草桥歇宿，情思郁结，忽然梦见莺莺渡河前来，一起私奔，途中遭遇一群贼兵，将莺莺抢走，鸳梦惊破，不免又增一番怅惘。

再说郑恒接到老夫人的信，从京城赶到河中，闻得表姐已嫁与张生，不胜怅恨，遂编造张生已被卫尚书家招赘的谎言，欲使莺莺改嫁给他。这时恰好张生状元及第，回来迎娶，白马将军同时赉旨前来，为崔、张二人主婚。郑恒自知有罪难赦，触树自尽。云开雾散，有情人终成了眷属，留下了一首千古传颂的爱情颂歌。

